

La 63e Conférence des Services généraux

Du 21 au 27 avril 2013, les membres de la 63e Conférence des Services généraux des Alcooliques anonymes aux États-Unis et au Canada se sont réunis à l'hôtel Crown Plaza Times Square de la ville de New York ; le thème était : « La Conférence des Services généraux fait son inventaire – notre solution à l'œuvre ».

Les 131 membres de la Conférence sont les délégués des 93 régions de la Conférence aux É.-U. et au Canada, les administrateurs du Conseil des Services généraux, les directeurs de A.A.W.S. et du Grapevine, et les membres du personnel du Bureau des Services généraux et du Grapevine.

La Conférence a débuté officiellement dimanche par l'appel nominal par Phyllis H., directrice générale du BSG, suivi du discours de bienvenue par le président des délégués, Roger S., Texas Nord-ouest. Le discours d'ouverture a été prononcé par George M., administrateur des Services généraux.

La Conférence de cette année était sous la présidence de Ward Ewing (non alcoolique), président du Conseil des Services généraux, Phyllis H., directrice générale du BSG, et Roger S., Texas N.-O.), président des délégués. Eva S., membre du personnel du BSG, en était la coordonnatrice.

Dimanche soir, le dîner d'ouverture a été suivi par une réunion ouverte des AA, présidée par Lynda R., du Kentucky, présidente du Comité de l'Ordre du jour de la Conférence ; l'animateur était Dave M., de l'Arizona. Les conférenciers étaient : Joe D., directeur de A.A.W.S., Irene D., personnel du Grapevine, Jeryl T., Californie Centre-sud, Doris S., Mississippi, et Andrew W., administrateur territorial de l'Ouest central.

Pour ceux qui aimaient commencer la journée par une réunion des AA, le 2013 *G.S.C. Serenity Group* s'est réuni chaque matin à 7 h 30. Les réunions étaient présidées par Percy G., Ontario Ouest ; la secrétaire-trésorière était Pamela V.-M., Manitoba. Un panier circulait chaque matin pour la Septième Tradition, et à la

fin de la Conférence 457 \$ avaient été contribués au Bureau des Services généraux.

Pendant la semaine, alors que les membres de la Conférence étaient en réunion, des membres des AA de la localité ont accompagné les conjoints et les invités des membres de la Conférence pour des visites et du shopping, des réunions des AA et des Al-Anon, et à divers endroits et musées de la ville de New York. Certains ont pu assister à une pièce de théâtre ou à une comédie musicale à Broadway. Mardi dans l'après-midi, les membres de la Conférence ainsi que leurs invités se sont rendus au nord de la ville visiter les bureaux des Services généraux et du

bérations de chacun des treize comités de la Conférence, et c'est pendant ces réunions des comités que se fait le gros du travail de la Conférence. Après une réunion conjointe avec chaque comité permanent correspondant du Conseil, les comités de la Conférence ont analysé les documents et les recommandations, considéré et débattu des différentes questions, et en sont arrivés avec les recommandations qui peuvent devenir des Résolutions de la Conférence (Les faits saillants des Résolutions sont à la page 3).

Cette année, les thème des exposés/discussions, sous le thème « Les principes spirituels des Services mondiaux » étaient : Le triangle – plus qu'une forme, Jim M., Nouveau-Brunswick/IPE ; l'inventaire de la Conférence des Services généraux – Pourquoi est-il nécessaire ?, Lela M., Californie côte nord ; l'autonomie financière – qu'est-ce que cela signifie pour le mouvement ? Rich H., Illinois Nord ; le but premier – transmettre le message des AA, Patricia M., Rhode Island. Il y a aussi eu une présentation Power Point sur les finances par Terry Bedient, administrateur classe A et président du Comité du Conseil pour les Finances. Barb K., administratrice universelle/Canada a présenté un rapport sur la 22e Réunion mondiale du Service, qui a eu lieu en octobre dernier, à Rye Brook, New York.

La Conférence 2013 en était à sa première année d'une planification de trois ans d'inventaire de la Conférence. Dans son exposé sur « Pourquoi un inventaire est-il nécessaire ? » Leila M.

a dit : « Notre objectif premier n'a pas changé, mais des choses ont changé. Notre modèle d'autofinancement est différent. Les logistiques pour la publication, le commerce, la distribution et les communications, tout cela a changé. Et de façon importante.

« Nous devons faire des choix, nous assurer que nous utilisons avec prudence nos précieuses ressources. Notre inventaire est une invitation à participer à un dialogue transparent, honnête et amical sur notre façon d'effectuer ces choix. C'est une occasion de revoir les logistiques du leadership, tout en préservant notre merveilleux Concept ».



Grapevine.

Mercredi après-midi, à la période d'élection des administrateurs, Bill F., de Marietta, Ohio., a été élu administrateur territorial de l'Est central ; Chet P., d'Orlando, Floride, deviendra le nouvel administrateur territorial du Sud-est ; le nouvel administrateur universel/É.-U., sera Bob W., de Westfield, Massachusetts.

Au dîner réservé aux délégués mardi soir, Linda M., New York SE, a été élue présidente des délégués pour la 64e Conférence ; Harold C., Oklahoma, sera le président adjoint.

Il ne faut pas oublier que la principale activité de la Conférence, ce sont les déli-

Box 4-5-9 est publié trimestriellement par le Bureau des Services généraux des Alcooliques anonymes, 475 Riverside Drive, New York, NY 10115, © Alcoholics Anonymous World Services, Inc., 2013.

Adresse postale : P.O. Box 459, Grand Central Station
New York, NY 10163

Site Web des AA du BSG : www.aa.org

Abonnements : Individuel, \$3.50 par an ; groupe, \$6.00 par année pour 10 exemplaires. Envoyez votre chèque -- à l'ordre de A.A.W.S., Inc. -- avec votre commande . Pour recevoir le bulletin directement à votre adresse email, inscrivez votre adresse email au Service des abonnements numériques sur le site Web du BSG.

Mercredi matin, les membres de la Conférence se sont répartis en 15 groupes pour traiter des questions retenues pour l'inventaire de 2013. Les rapports ont été lus par le secrétaire de chaque groupe le vendredi matin. Un résumé de ces rapports est publié aux pages 4 et 5 de ce numéro, et un rapport plus complet sera inclus dans le *Rapport final de la Conférence*, qui sera publié cet été.

Le vendredi après-midi, les délégués en fin de mandat (Groupe 62) se sont mis en ligne devant les micros pour des mots d'adieux d'au plus deux minutes. Après les remarques de clôture de Ward Ewing, la Conférence a officiellement pris fin par la Prière de la Sérénité récitée dans les trois langues, en anglais par Kenny K. (Michigan Ouest) ; en français par Gilles F. (Québec NO) et en espagnol par Oscar R. (Porto Rico).

Les membres de la Conférence se sont réunis une dernière fois le samedi matin au brunch de clôture, où les administrateurs en fin de mandat ont prononcé leurs causeries d'adieu : les administrateurs classe A (non alcoolique), Ward Ewing, et Rogelio Flores ; George M., administrateur des services généraux ; Don M. (Louisiane) administrateur universel/É.-U. ; Don M., (Colorado), administrateur des services généraux ; El N., administratrice territoriale du Sud-est, et Pam R., administratrice territoriale de l'Est central. Ce programme était sous la présidence de Terry Bedient (non alcoolique) qui deviendra le nouveau président du Conseil des Services généraux.

La chose est arrivée avant, peut-être des milliers de fois. À l'extérieur d'un rassemblement des AA, que ce soit une réunion locale d'un groupe des AA, un Forum territorial, une assemblée régionale, ou même dans un Congrès international, il y aura un ivrogne seul qui rode simplement autour. Comment sait-il ou elle où nous sommes demeurera probablement toujours un mystère.

Donc, comme cela est arrivé en ce fameux vendredi soir, alors que les membres de la 63e Conférence des Services généraux quittaient l'hôtel pour le dîner, il était là, demandant à quelqu'un – n'importe qui – de l'aider à aller en désintoxication. Des membres des AA sont retournés dans la salle de travail de la Conférence et ils ont parlé à un membre du personnel du BSG, qui a amené l'homme dans une unité de soins d'un hôpital pour sevrage.

Nous ne saurons probablement jamais ce qui est arrivé à ce membre potentiel, mais nous savons une chose : ceux qui ont été témoins de cette Douzième Étape ne l'oublieront certainement pas et ils pourront se questionner davantage sur « Pourquoi nous avons besoin d'une Conférence » chez les Alcooliques anonymes.

■ Ouverture de poste pour un membre du personnel au BSG

Le BSG est heureux d'inviter des candidats à postuler pour le poste de membre du personnel au Bureau des Services généraux de New York. Le personnel du BSG se compose de membres actifs des Alcooliques anonymes qui ont un minimum de six ans d'abstinence. Ils ont la responsabilité d'accomplir une tâche spécifique à chacun des 11 bureaux de service, et de changer de bureau et d'affectation tous les deux ans. Les affectations sont : Correctionnel, Information publique, Traitement/Besoins spéciaux-Accessibilité, Publications, International et Conférence. Les communications générales avec les AA sur tous les aspects du rétablissement et du service sont une partie essentielle de ce travail. Le personnel représente aussi le Bureau des Services généraux dans des fonctions des AA partout aux États-Unis et au Canada, et ils sont le premier soutien pour le Conseil des Services généraux et ses comités et la Conférence annuelle des Services généraux.

Les principales qualités comprennent ce qui suit : excellentes aptitudes à communiquer et sens de l'organisation, flexibilité pour voyager et heures de travail flexibles, être capable de travailler individuellement et en équipe, ainsi qu'être disposé à se relocaliser à New York, si nécessaire. La connaissance et de l'expérience de service chez les AA seront aussi prises en considération. De plus, parler le Français ou l'Espagnol est un atout.

Pour recevoir un formulaire d'emploi, communiquez comme suit : Staff Coordinator, Box 459, Grand Central Station, New York, N.Y. 101634, ou par courriel à staffcoord@aa.org. La date limite pour recevoir les formulaires est le premier août 2013.

■ Nombre estimé de groupes et de membres au premier janvier 2013¹

	Groupes	Membres
États-Unis	59,321	1,295,656
Canada	<u>5,093</u>	<u>93,071</u>
Sous-Total	64,414	1,388,727
Établissements correctionnels ²	1,499	36,838
Internationaux	3	15
Isolés	<u>0</u>	<u>67</u>
Total	65,913	1,425,647
Hors des É.-U. & du Canada ³	<u>48,726</u>	<u>705,902</u>
Grand Total	114,642	2,131,549

1. Le Bureau des Services généraux ne tient pas de registre de membres. Les informations qu'on retrouve ici sont compilées à partir des rapports des groupes inscrits auprès du BSG, et ne se valent pas un décompte exact de ceux et celles qui se considèrent membres des AA.

2. États-Unis and Canada seulement.

3. Nous savons que les AA existent dans environ 170 pays, dont 63 bureaux des services autonomes outre-mer. Chaque année, nous tentons de rejoindre ces BSG et groupes qui demandent à être inscrits dans nos dossiers. Lorsque nous n'obtenons pas l'information pour l'année courante, nous utilisons les chiffres de l'année précédente.

■ Résolutions de la Conférence 2013 et autres sujets étudiés

Les Résolutions de la Conférence sont les recommandations des comités permanents approuvées par la Conférence réunie en session plénière. Elles peuvent aussi être des recommandations discutées et adoptées suite à un vote de l'ensemble des membres de la Conférence au cours de séances plénières. Voici les principales résolutions et quelques autres sujets étudiés, en forme résumée. La liste complète sera publiée dans le Rapport final de la Conférence.

Résolutions

Ordre du jour – que le thème de la Conférence des Services généraux de 2014 soit : « Transmettre nos Legs – essentiel dans un monde en mutation ».

Archives – que la vidéo des Archives *Les Étapes du voyage* soit révisée et mise à jour ; qu'à l'occasion du 75^e anniversaire, une édition commémorative du premier tirage de la première édition d'Alcoholics Anonymous soit publiée en avril 2014

Collaboration avec les milieux professionnels – que le comité du Conseil pour la Collaboration avec les milieux professionnels/traitement/Besoins spéciaux-Accessibilité procède à une révision de la brochure « Vous vous occupez professionnellement d'alcoolisme ? » selon les changements suggérés par le comité de la Collaboration avec les milieux professionnels de la Conférence et présente un rapport ou un projet de brochure au comité de la Conférence 2014.

Correctionnel – que soit approuvée la brochure révisée « Un message aux professionnels d'établissements correctionnels ».

Congrès internationaux/ Forums territoriaux – que les trois villes suivantes, en ordre alphabétique, soient considérées comme site possible du Congrès international de 2025 : Montréal, Québec ; St Louis, Missouri ; Vancouver, Colombie-Britannique.

Publications – que le projet de brochure « Les AA – spirituels pas religieux » soit renvoyé au Comité du Conseil pour les Publications pour une discussion plus poussée et retourné au comité des Publications de la Conférence 2014.

Politiques et Admissions – que la date limite pour la soumission d'articles à l'ordre du jour de la Conférence soit devancée du 15 janvier au 15 décembre, à compter de décembre 2014 pour la 65^e Conférence des Services généraux ; que le calendrier des élections du délégué de la Région 84, Ontario Nord-est, soit modifié pour donner deux groupes pairs et deux groupes impairs dans cette province.

Information publique – que la 63^e Conférence des Services généraux confirme que l'Internet, les médias sociaux et toutes les formes de communication publique sont contenus dans la dernière phrase de la version abrégée de la Onzième Tradition qui dit : « ...dans la presse écrite et parlée, de même qu'au cinéma » ; que A.A. World Services soit autorisé à faire appel aux canaux numériques et aux plateformes actuelles (moyennant commission) et technologies de distri-

bution telles, mais non limitées aux téléphones intelligents, aux tablettes, aux liseuses électroniques, aux applications et magasins en ligne contre commission pour la vente et la distribution des publications des AA. Le comité a demandé au Conseil de s'assurer que tous les contrats respectent nos Traditions et contiennent une clause permettant de mettre fin à tous les contrats en tout temps.

Actes et statuts – que le texte décrivant les responsabilités du Président du Conseil des Services généraux soit ajouté au chapitre Neuf du *Manuel du Service chez les AA* ; que la Résolution de 2010 concernant les Faits saillants dans les Régions soit rescindée pour permettre à des professionnels de réviser et de publier le *Rapport final* en entier, tout en reflétant la pleine teneur de la Conférence des Services généraux.

Administrateurs – que les administrateurs sur la liste soient élus à l'assemblée annuelle des membres du General Service Board of Alcoholics Anonymous, Inc. en avril 2013 :

Autres sujets étudiés par les comités

Finances – Le comité a analysé la contribution suggérée de la région pour les dépenses du délégué pour la Conférence et a déterminé qu'une augmentation n'était pas justifiée pour le moment ; le comité a soigneusement étudié le rapport sur l'autofinancement du Comité du conseil pour les finances et a invité le sous-comité sur l'autofinancement à poursuivre son travail.

Grapevine – le comité a demandé au Conseil du GV de présenter une proposition au Comité du Grapevine de la Conférence 2014 pour réduire de façon importante le déficit de La Viña ; le comité a demandé au Conseil du A.A. Grapevine de lui présenter un rapport sur la possibilité de produire un livre en Langage des Signes américain (ASL).

Traitement – le comité a fait l'étude d'un rapport sur les traductions espagnoles et françaises de la vidéo *Les Alcooliques anonymes, un espoir* et a dit qu'il faudrait améliorer la production sonore des traductions des documents visuels à l'avenir ; le comité a étudié le rapport sur la version DVD de la brochure « Les AA pour l'alcoolique ayant des besoins spéciaux » préparée pour les alcooliques aveugles, sourds, ayant des difficultés d'apprentissage et s'est dit heureux de la facilité à se procurer l'article.

■ Réservez la date

Il pourrait y avoir bientôt un Forum dans votre voisinage – ou pas très loin.

7 – 9 juin – Nord-est, Crowne Plaza Cromwell Hotel, Cromwell, Connecticut.

16 – 18 août – Forum additionnel du Sud-est, Charleston Marriott Town Center, Charleston, Virginie Ouest

« La Conférence des Services généraux fait son inventaire – notre solution à l'œuvre »

Comme suggéré par le thème de la Conférence des Services généraux de 2013, faire son inventaire, au meilleur sens du mot, est un aspect fondamental du programme de rétablissement des AA. Comme l'a dit Bill W. dans *Le Mouvement des AA devient adulte* (page 239), « Tout comme chaque membre des AA doit continuer à faire son inventaire moral et agir en conséquence, notre société doit faire de même si nous voulons survivre et si nous voulons bien servir et être utiles. »

En 2005, le Conseil des Services généraux des AA a entrepris de faire son propre inventaire, incluant celui de ses deux sociétés d'exploitation, A.A. Grapevine, Inc., et Alcoholics Anonymous World Services, Inc. Au moment où le processus arrivait à terme, en avril 2008, un administrateur territorial a suggéré que le processus d'inventaire pourrait être étendu pour englober la Conférence des Services généraux elle-même, et l'examen de sa structure, de ses procédés et procédures.

Un sous-comité du Conseil des Services généraux a été créé en août 2008 pour discuter de la proposition d'un inventaire de la Conférence des Services généraux et il a remis son rapport final au CSG en février 2009. Après avoir étudié l'historique des inventaires précédents de la Conférence, le sous-comité a conclu que bien que des exposés et ateliers aient eu lieu lors des Conférences de 1963, 1981 et 1993, dont le thème était à chaque fois « Les AA font leur inventaire », un véritable inventaire de la Conférence des Services généraux n'avait jamais eu lieu et le sous-comité a conclu qu'il semblait raisonnable de dire « qu'un examen approfondi et complet » de la Conférence des Services généraux serait justifié.

Le sous-comité a recommandé au Conseil des Services généraux de transmettre une recommandation au Comité des Politiques et admissions de la Conférence de 2009 proposant qu'on entreprenne un inventaire approfondi de la Conférence des Services généraux. Le CSG a approuvé la recommandation du sous-comité et a transmis la proposition à la Conférence de 2009.

Le Comité des Politiques et admissions de la Conférence 2009 a étudié le document et a recommandé à la plénière de la Conférence : « Que le Conseil des Services généraux prépare un plan pour la Conférence des Services généraux, en vue d'un inventaire du comité qui ferait appel à un comité de planification composé de délégués, administrateurs, directeurs, directeurs non-administrateurs, et membres du personnel, et qu'un rapport d'étape soit soumis au Comité des Politiques et admissions 2010. »

La recommandation est devenue une Résolution de la Conférence et, en août 2009, le CSG a créé un sous-comité pour prendre en charge le processus et la procédure en vertu desquels on créerait un Comité de Planification où seraient représentés tous les segments de la Conférence des Services généraux. Le comité a conclu que la représentation devrait être proportionnelle, sur le modèle de la Conférence des Services généraux, et que les représentants devraient être choisis au sort, en tenant compte de leurs autres responsabilités et de leur capacité à servir. Les conclusions du sous-comité ont été acceptées par le CSG qui y a ajouté certaines conclusions sur la création du comité de Planification de l'inventaire de la Conférence et a référé le tout au Comité des Politiques et admissions de la Conférence 2010.

Après l'évaluation et la discussion au Comité des Politiques et admissions de la Conférence 2010 et les délibérations en

assemblée générale de la Conférence, une Résolution détaillée a été adoptée qui recommandait : « Que la Conférence des Services généraux fasse son propre inventaire en profondeur et qu'un comité de planification de l'inventaire de la Conférence soit constitué pour préparer un plan complet d'inventaire qui sera soumis pour étude au comité des Politiques et Admissions de la Conférence 2011, accompagné d'une estimation des coûts pour cet inventaire. »

Une fois créé après la Conférence des Services généraux de 2010, le comité de planification de l'inventaire de la Conférence (formé de 17 personnes : 11 délégués du groupe 60, un Administrateur territorial classe B, un Administrateur des services généraux classe B, un Administrateur classe A, un directeur non-administrateur, un membre du personnel du BSG qui agirait comme secrétaire du comité) a commencé ses travaux au début de juin 2010 pour en arriver à un document formant consensus – Le plan de l'inventaire de la Conférence – qu'il a transmis pour étude au comité des Politiques et admissions de la Conférence 2011.

Le comité des Politiques et admissions de la Conférence 2011 a étudié le plan de l'inventaire et a recommandé à la Conférence en assemblée générale que la Conférence des Services généraux fasse un inventaire minutieux d'elle-même selon le Plan détaillé préparé par le comité de Planification de l'inventaire de la Conférence. La proposition a été acceptée par la Conférence en plénière et est devenue une Résolution de la Conférence des Services généraux de 2011, étant entendu que l'inventaire serait mené lors de trois Conférences consécutives, soit en 2013, 2014 et 2015.

Après avoir déterminé le processus et les procédures de l'inventaire, le comité de l'Ordre du jour de la Conférence a fait une série de recommandations, devenues des Résolutions, pour suggérer un thème pour la Conférence de 2013 et présenter les questions spécifiques de l'inventaire qui devraient être traitées lors des Conférences de 2013, 2014 et 2015.

Lors d'une réunion de deux heures et demie le mercredi 24 avril, les membres de la Conférence ont discuté des questions d'inventaire retenues pour 2013, et chaque groupe réuni en atelier a préparé un rapport. Ensuite, chaque groupe a présenté son rapport à la Conférence en plénière le vendredi 26 avril, chaque rapport étant suivi d'une période de discussion.

Pendant l'inventaire, un certain nombre de thèmes communs et reliés ont émergé de plusieurs questions différentes :

La *COMMUNICATION* et la circulation de l'information dans le Mouvement, des administrateurs aux délégués, des délégués aux régions, des régions aux districts et aux groupes;

Le *RECOURS À LA TECHNOLOGIE* dans notre monde numérique en évolution pour la dissémination et la communication touchant la Conférence des Services généraux;

L'*ORIENTATION ET LA PRÉPARATION À LA CONFÉRENCE* pour aider à donner aux délégués et au Mouvement une image plus claire de ce qui se passe à la Conférence et comment les décisions sont prises;

La *PARTICIPATION ET LE CALENDRIER* de la préparation et de la distribution des articles à l'ordre du jour et de l'information historique pour faciliter des discussions et une étude plus détaillée dans le Mouvement;

L'*INFORMATION* qui sert de base à la Conférence; son volume, sa distribution, sa raison d'être et sa dérivation.

Après la préparation d'un rapport complet sur la partie 2013 de l'inventaire, le processus se poursuivra en 2014 et en 2015, et un rapport final sera préparé à la fin de l'inventaire.

Dans son discours d'ouverture à la Conférence 2013, l'administrateur George M. a déclaré : « Nous ne faisons pas un inventaire parce que c'est, en soi, une bonne chose, mais plutôt parce que c'est un élément important de notre abstinence soutenue. Nous pouvons dire la même chose de nos inventaires de service, y compris l'inventaire de la Conférence que nous entreprenons aujourd'hui. Nous ne sommes pas ici pour nous féliciter de faire ce qu'il faut en faisant notre inventaire. Nous sommes ici pour contribuer à assurer l'unité et l'efficacité des AA dans leur mission de transmettre le grand message d'espoir à tous ceux et celles qui, où qu'ils ou elles soient, veulent faire quelque chose à propos de leur problème d'alcool. »

■ Ouverture de poste pour des administrateurs

Élection le premier janvier 2014

Deux nouveaux administrateurs classe B (alcooliques) des territoires de l'Est du Canada et du Pacifique seront nommés à la Conférence des Services généraux d'avril 2014. Les curriculum vitae doivent parvenir au BSG au plus tard le premier janvier 2014, et ils doivent être soumis uniquement par les délégués régionaux des É.-U. et du Canada. Dans sa recherche de candidats pour les vacances chez les Alcooliques anonymes, le Mouvement s'engage à créer un bon dossier de candidats qualifiés qui reflètent le côté inclusif et la diversité du mouvement même des AA. Veuillez soumettre le curriculum vitae de votre candidat au secrétaire, Comité du conseil pour les Mises en candidatures, BSG.

L'administrateur territorial de l'Est du Canada remplacera l'administrateur actuel Donald C., de Terrebonne, Québec. Le prochain administrateur du territoire du Pacifique succèdera à Rod B., de Salt Lake city, Utah.

Une solide expérience AA constitue une qualité de base pour les administrateurs classe B. Il est préférable d'avoir dix ans d'abstinence continue, mais ce n'est pas obligatoire. Les candidats devront être actifs chez les AA, tant au niveau local que régional, et comme les administrateurs sont au service de tout le Mouvement, ils doivent avoir les connaissances du Mouvement et être prêts à prendre des décisions sur des questions de politique générale qui affectent l'ensemble des AA.

Comme nous demandons beaucoup de temps aux administrateurs, il est important que les candidats à ce poste comprennent à quoi ils s'engagent quant à la somme de temps exigée par la fonction. On demande aux administrateurs d'assister à trois weekends du conseil, avec des réunions qui s'étendent souvent du samedi matin jusqu'au lundi midi, à une réunion trimestrielle combinée avec la Conférence des Services généraux (sept jours) en avril, et à toute réunion extraordinaire du conseil. Les administrateurs territoriaux participent aussi, en rotation, aux forums territoriaux ailleurs que dans leur propre territoire. De plus, on demande aux administrateurs territoriaux de siéger pendant deux ans au conseil de A.A.W.S. ou à celui du Grapevine, qui se réunissent plus souvent que le Conseil des Services généraux.

Les administrateurs siègent aux comités du Conseil des Services généraux et peuvent aussi siéger à des sous-comités du conseil ou des conseils corporatifs, et ce travail demande souvent des appels conférence. Ils sont souvent invités à participer à des activités territoriales ou régionales, comme des conférences de service, des assemblées régionales, et autres. Le mandat est de quatre ans. On demande aux candidats de discuter de cet engagement au plan du temps avec leur famille et leur employeur. On rembourse les administrateurs pour leurs déplacements, leurs dépenses d'hôtel et de repas.



Bon de commande

Individuel :

Abonnement simple un an (\$3.50). SVP envoyer _____ abonnement individuel \$ _____

Tarif spécial pour les groupes:

Abonnements en vrac(\$6.00 par lot de 10). SVP envoyer _____ abonnements de groupe \$ _____

Montant inclus \$ _____

Poster à:

Nom _____

Adresse _____ #Apt _____

Ville _____

État(Prov.) _____ Code postal _____

Joindre chèque ou mandat à l'ordre de :

A.A. World Services, Inc.
P.O. Box 459
Grand Central Station
New York, N.Y. 10163
www.aa.org

Pour un abonnement numérique gratuit, inscrivez votre adresse de courriel au Service de livraison numérique des AA sur le site Web des AA du BSG, www.aa.org.

Faits saillants du budget

Budget 2013 du BSG

Dans les faits saillants de ce budget, on décrit les « ACTIVITÉS » du Bureau des Services généraux – qui comprennent A.A. World Services (les activités d'édition) et le Fonds général (les activités de service) – et les activités du Grapevine. Il ne comprend pas les activités rapportées séparément dans le Fonds réservé, le Fonds du Congrès, le Fonds post retraite ou le Fonds des projets capitalisés.

Recettes : Le budget 2013 prévoit des ventes nettes de 12 800 000 \$. Les ventes en unités devraient être au même niveau qu'en 2012. Dans son étude et ses recommandations pour le budget 2013, le Conseil d'AAWS a pris en considération le fait que les hypothèses de recettes et dépenses du budget du BSG ont un effet à long terme sur la santé financière du Conseil des Services généraux et de son Fonds réservé.

On a estimé que les coûts de fabrication seraient plus élevés de 5 % qu'en 2012, et légèrement supérieurs au budget de 2012. Cette augmentation laisse une marge pour des augmentations possibles dans les diverses phases de la fabrication. On prévoit des droits d'auteur de 28 000 \$ pour 2013. Il ne reste qu'un bénéficiaire des droits d'auteur. Le budget prévoit des coûts d'expédition et d'entreposage d'environ 7 % plus élevés qu'en 2012, là encore pour parer aux augmentations dues à l'inflation. Nous espérons que le nouveau système instauré cette année pour déterminer les coûts d'expédition continuera d'atténuer les coûts.

Après déduction des coûts de fabrication, des droits d'auteur et des frais d'expédition, le profit brut devrait atteindre 7 782 800\$, ou 62,1%. On a estimé le profit brut à environ 95 000 \$ de moins qu'en 2012. Le pourcentage du profit brut anticipé de 62,1 % en 2013 se compare au 63,7 % de 2012. Il faut aussi se souvenir qu'en poursuivant nos efforts pour produire nos publications – dans toute la structure de service, en français, en espagnol et en anglais – les tirages moins importants dans les langues autres que l'anglais causent habituellement une augmentation des coûts de production. Nous visons à fixer des prix de vente semblables, abstraction faite de nos coûts de fabrication. En conséquence, une baisse du profit brut sur les articles vendus en plus petite quantité entraîne une baisse du pourcentage du profit brut total.

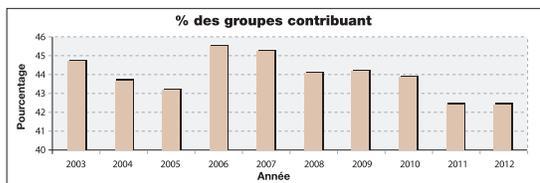
Le tableau qui suit montre les pourcentages de profit brut entre 2008 et l'estimation de 2013.

2008	2009	2010	2011	2012	Budget 2013
55,9%	61,1%	64,5%	63,7%	63,7%	62,1%

La prudence nous dicte des mesures qui se sont avérées nécessaires pour contrôler les coûts et renforcer le flot des revenus pour assurer les fonds suffisants à l'exécution des services. Les serveurs de confiance continuent d'explorer des méthodes pour réduire les coûts de fonctionnement et aussi pour évaluer les services fournis.

Contributions : Les revenus des contributions ont montré une tendance positive depuis plusieurs années. Les années 2008 et 2009 ont marqué une baisse et l'année 2010 a rebondi à 6 408 421 \$, soit 58 400 \$ de plus que prévu et 2011 a rapporté un décevant 6 265 649 \$. Pour 2012, les contributions se sont élevées à 6 557 500 \$, une augmentation de 293 800 \$ sur 2011. L'augmentation en 2012 est importante, car elle a eu lieu malgré une autre diminution du soutien des pays qui contribuent aux efforts de la Réunion mondiale du service pour les publications. Nous avons prévu pour 2013 une augmentation d'environ 2 % des contributions. Nous avons confiance que la situation économique s'améliorera et que les efforts pour mieux communiquer au Mouvement nos besoins financiers, et la façon dont nous utilisons nos fonds, donneront des résultats positifs.

En 2012, les contributions des groupes et des membres (sans compter celles de la Réunion mondiale du Service pour les publications) ont atteint 6 522 943 \$, soit 95 000 \$ (1,5 %) de plus que les prévisions et 333 077 \$ (5,4 %) de plus qu'en 2011. Les contributions des pays participants au Fonds international pour les publications de la Réunion du service mondial ont atteint 34 665 \$, environ 40 000 \$ de moins qu'en 2011. Le total des contributions, comme il a été dit plus haut, a atteint juste un peu plus que 6 557 600 \$.



Le tableau à gauche reflète le pourcentage approximatif des groupes des AA qui ont choisi de s'inscrire au Bureau des Services généraux et qui ont participé à la Septième Tradition en contribuant au Bureau des Services généraux.

Le revenu total de fonctionnement pour 2013 est estimé à 14 480 550 \$, une augmentation d'environ 40 000 \$, en raison d'une légère augmentation des ventes et des contributions.

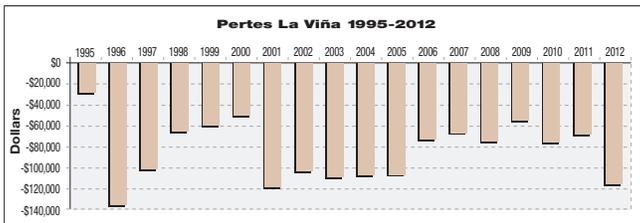
Les dépenses totales de fonctionnement atteindront 15 091 790 \$, soit environ 800 000 \$, ou 5,6 %, de plus que les dépenses de 2012, et environ cinq pour cent de plus que les prévisions de 2012. Dans le budget 2012, on prévoit combler de nombreux postes qui sont demeurés soit vacants, ou comblés par des employés temporaires à temps partiel. De plus, le BSG continue de verser de plus gros montants pour l'ancien régime de retraite, suivant les règles du gouvernement américain établies il y a quelques années. Ces versements de montants substantiels devraient diminuer en 2016-2017.

Le budget 2013 du BSG prévoit un surplus de dépenses sur les revenus de 611 240 \$. Après de longues discussions face aux efforts grandissants pour l'autofinancement, et l'inquiétude de certains sur les effets d'une augmentation des prix en regard d'un Fonds de réserve très élevé, le Conseil d'A.A.W.S. n'a pas recommandé d'ajustements de prix pour 2013. Un prélèvement du Fonds de Réserve sera nécessaire pour combler le déficit. Cette perte prévue pour 2013 se compare à un sur- plus des recettes de 152 448 \$ en 2012, à 819 132 \$ en 2011, 1 256 289 \$ en 2010, 1 273 500 \$ en 2009, et une perte de 275 000 \$ en 2008.

Budget 2013 du Grapevine

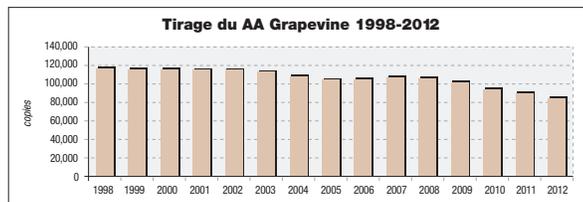
Le budget 2012 du Grapevine prévoit un tirage moyen de 78 760 exemplaires imprimés du magazine, soit environ 8 200 exemplaires de moins que prévu au budget de 2012 et environ 4 500 exemplaires de moins que le tirage payé moyen de 2012, soit 83 263. Le budget 2013 prévoit environ 4 653 abonnements en ligne au GV. Le tirage moyen des 15 dernières années apparaît au tableau ci-dessous.

Recettes : Le revenu anticipé du magazine a été fixé à 2 200 256 \$, soit 142 000 \$ de moins qu'en 2012. Les revenus des produits dérivés, livres, cassettes et articles divers sont estimés à 704 320 \$, soit à peu près les mêmes qu'en 2012.



Profit brut total : En combinant le magazine et les produits dérivés, on prévoit un profit brut de 1 819 859 \$ pour 2013, à rapprocher des 1 948 916 \$ en 2012, et du budget 2012 de 1 851 987 \$. Dépenses totales de fonctionnement : Les dépenses totales de fonctionnement pour 2013 sont estimées à 1 824 205 \$, soit 117 491 \$ de plus que les dépenses de 2012 de 1 706 714 \$ et de 19 500 \$ de moins que les prévisions de 2012.

Recettes nettes (perte) : En 2013, le Grapevine prévoit un profit net de 11 954 \$, à rapprocher d'un profit prévu en 2012 de 34 284 \$ et d'un surplus réel de fonctionnement de 257 003 \$.



Budget 2013 de La Viña

Pour faire suite à la résolution No 7 de la Conférence des Services généraux de 1995, le Conseil du Grapevine et le comité du Conseil des Services généraux pour les Finances ont approuvé la publication du magazine Grapevine en espagnol. Cette publication étant un nouveau projet, les deux conseils allaient analyser son impact financier sur le Mouvement et la progression du tirage ainsi que la viabilité du projet. En 2001, le Conseil a recommandé, et la Conférence de 2001 a approuvé, que le Grapevine poursuive la publication du magazine LaViña aux frais du Fonds général et non du Fonds de réserve.

En 2013, La Viña prévoit un profit brut du magazine de 53 629 \$, à rapprocher du profit de 54 341 \$ réalisé en 2012. Le tirage anticipé pour 2013 est estimé à 9 200 exemplaires, légèrement plus que le tirage moyen de 2012 ainsi que du budget 2012. Les recettes des produits dérivés sont estimées à 16 210 \$, ce qui, après déduction du coût des produits, 5 086 \$, devrait contribuer 11 124 \$ aux revenus. Ensemble, les coûts et les dépenses devraient se situer à 191 932 \$ en 2013, soit 10 000 \$ de plus qu'en 2012. Le budget 2013 prévoit une perte nette de 127 179 \$, 11 000 \$ de plus que la perte de 115 820 \$ subie en 2012. Comme il est souligné plus haut, ces pertes sont compensées par le Fonds général du Conseil des Services généraux. Vous vous souvenez sans doute d'une résolution de la Conférence qui a ajouté des coûts à la production de La Viña .

Le tableau (ci-dessus) reflète les pertes du magazine LaViña depuis sa parution(1995). À ce jour, les pertes s'élèvent à environ 1 526 100\$.

Calendrier des événements

Les événements mentionnés dans cette page constituent un service au lecteur et non une affiliation. Pour de plus amples informations, utilisez l'adresse de référence.

Juin

- 31-2—North Platte, Nebraska. 54th Area 41 Reunion. Write: Ch., 512 N. Cherry St., Valentine, NE 69201
- 31-2—Regina, Saskatchewan, Canada. WRAASA. Write: Ch., Box 488, Esterhazy, SK S0A 0X0; www.wraasa2013.org
- 7-9—Sioux Center, Iowa. Area 24 Spring Conf. Write: Ch., Box 53, LeMars, IA 51031; area24springconference@gmail.com
- 7-9—New Orleans, Louisiana. Big Deep South Conv. Write: Ch., 638 Papworth Ave., Ste. A, Metairie, LA 70005; www.bigdeepsouth.org
- 7-9—Taos, New Mexico. Area 46 State Conv. Write: Ch., Box 2383, Taos, NM 87571; www.nmaastateconvention2013.org
- 7-9—Akron, Ohio. 78th Founder's Day. Write: Ch., Box 12, Akron, OH 44309; https://foundersdayregistration.akronaa.org
- 7-9—Kenton, Oklahoma. Camp Billy Joe Roundup. Write: Ch., Box 906, Sunray, TX 79086
- 7-9—Houston, Texas. 67th TX State Conv. Write: Ch., Box 8189, Galveston, TX 77553; www.txaaconvention.org
- 7-9—Westville, Nova Scotia, Canada. NS Provincial Roundup. Write: Ch., Box 722, Trenton, NS B0K 1X0; 2013nspr@gmail.com
- 13-16—Hagerstown, Maryland. 43rd Area 29 State Conv. Write: Ch., Box 1339, Frederick, MD 21702; www.mgscconventions.org
- 14-15—Richmond, Québec, Canada. 31^{ième} Congrès du Dist. 88-10. Infos: http://ipdistrict10.wordpress.com/congres2013
- 14-16—Springfield, Missouri. Heart of the Ozarks Roundup. Write: Ch., Box 1607, Springfield, MO 65801; heartoftheozark-roundup@gmail.com
- 14-16—Casper, Wyoming. 38th June Jamboree. Write: Ch., 4241 Caribou, Casper, WY 82604
- 21-23—Tallahassee, Florida. Founder's Day Florida Style. Write: Ch., Box 38034, Tallahassee, FL 32315-8034; www.founder-sdayflorida.org
- 21-23—Hyannis, Massachusetts. 15th Cape Cod Pockets of Enthusiasm. Write: Ch., Box 773, Mashpee, MA 02649; www.capecod-pockets.org
- 21-23—Newport, Rhode Island. Ocean State Young People's Conf. Write: Ch., Box 708, Slatersville, RI 02876; Area61OSYPCRegistrar@RhodeIsland-AA.org
- 21-23—Sept-Îles, Québec, Canada. 34^e

Congrès du Dist. 89-10. Écrire: Prés., C.P. 1242, Sept-Îles, QC G4R 4X7

21-23—Qawra, Malta. European Conv. of YPAA. Info: www.eurypaa2013.org

28-30—McLeod, Montana. 21st Beartooth Mtn Conf. Write: Ch., Box 23406, Billings, MT 59104; www.beartoothmountainconference.com

28-30—Essington, Pennsylvania. Liberty Bell Roundup. Write: Ch., 2817 Bowman Ave., Bristol, PA 19007; www.libertybellroundup.com

Juillet

5-6—Roanoke, Virginia. Spring Into Action Workshop. Write: Ch., Box 8609, Roanoke, VA 24014; www.springintoactionroanoke.com

5-6—Rivière-Du-Loup, Québec, Canada. 38^e Congrès Rivière-Du-Loup. Écrire: Prés., B.P. 951, Rivière-Du-Loup, QC G5R 3Z5

11-14—Phoenix, Arizona. 55th ICYPAA. Write: Ch., Box 80116, Phoenix, AZ 85060; www.icypaa.org

12-14—Tehachapi, California. 12th Tehachapi Mtn Roundup. Write: Ch., Box 800, Tehachapi, CA 93581; www.tehachapiroundup.org

12-14—Martinsburg, West Virginia. 61st Area 73 State Conv. Write: Ch., 1337 Loop Rd., Franklin, WV 26807; www.aawv.org

18-21—Lubbock, Texas. 39th Lubbock Caprock Conv. Write: Ch., Box 6511, Lubbock, TX 79493

19-21—Indianapolis, Indiana. Circle City Roundup. Info: circlecitroundup@yahoo.com

19-21—Carrabassett Valley, Maine. ME Area Roundup. Write: Ch., Box 831, Gray, ME 04039; www.roundup.area28aa.org

19-21—Truro, Nova Scotia, Canada. 38th Mid-Summer Roundup. Info:

www.area82aa.org

19-21—Baie-Comeau, Québec, Canada. 43^{ème} Congrès de Baie-Comeau. Écrire: 5 Bernier, Baie-Comeau, QC G4Z 1J3; district89-09@hotmail.com

20-21—Dayton, Kentucky. 13th Twelfth Step Study. Write: Ch., 400-12 Lakeview Dr., Wilder, KY 41071; tnccc03@aol.com

24-28—Jacksonville, Florida. 57th Florida State Conv. Write: Ch., 1650 Margaret St., Ste. 302-136; Jacksonville, FL 32204; http://57.flstateconvention.com

26-28—Linden, Arizona. Lewis Canyon Campout. Write: Ch., Box 3284, Show Low, AZ 85902; www.whitemountainsaa.org

26-28—Troy, Michigan. 61st MI State Conv. Write: Ch., 645 Griswold St., Ste. 66-111, Detroit, MI 48226; michiganlegacies2013@gmail.com

26-28—Langley, British Columbia, Canada. BC Yukon Conv. Info: www.bcyconvention2013.ca

AOÛT

2-4—Kenai, Alaska. 40th Kenai Wilderness Jamboree. Write: Ch., Box 1917, Soldotna, AK 99669

2-4—Hot Springs, Arkansas. 73rd Old Grandad AR State Conv. Write: Ch., Box 2254, Benton, AR 72018-2254; www.arkansasaa.org

2-4—Boise, Idaho. Gem State Roundup. Info: gemstateroundup2013@yahoo.com

2-4—Jefferson City, Missouri. 62nd MO State Conv. Write: Ch., Box 254, Harrisonville, MO 64701; howrecovery@aol.com

2-4—Saugerties, New York. Burning Desire Bonfire. Write: Ch., Box 2624, Kingston, NY 12402; www.hvypaa.com

2-4—Worthington, Ohio. 57th OH State Conv. Write: Ch., Box 2131, Columbus, OH 43216; www.area53aa.org

Vous projetez un événement ?

Pour être publiées dans le calendrier du *Box 4-5-9*, les informations doivent parvenir au BSG quatre mois avant la tenue de l'événement. Nous n'incluons que les événements de deux jours ou plus.

Pour faciliter les choses — prière de dactylographier ou imprimer les informations à paraître sur le Babillard et envoyez-les nous par la poste à Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163 ou à literature@aa.org:

Date de l'événement: du _____ au _____, 20_____

Nom de l'événement _____

Lieu: _____
VILLE _____ ÉTAT OU PROVINCE _____

Adresse du comité organisateur _____
BP (OU NUMÉRO ET RUE) _____

VILLE _____ ÉTAT OU PROVINCE _____ ZIP CODE _____

Site Web ou courriel: _____
(PAS D'ADRESSE EMAIL PERSONNELLE)

Contact: _____
NOM # TÉL. ET OU COURRIEL

2-4—Harrisburg, Pennsylvania. 20th PA State Conv. Write: Ch., 1441 Bradley Ave., Hummelstown, PA 17036; www.aapastateconvention.com

2-4—Kamloops, British Columbia, Canada. 7th BCYPAA. Info: www.bcpaa7.com

8-11—Columbia, South Carolina. 69th Southeastern Conf. Write: Ch., Box 541, Irmo, SC 29063; 62conven@area62.org

8-11—Katherine, Northern Territory, Australia. Katherine Roundup. Write: Ch., Box 5100, North Geelong 3214, Australia

9-10—Granby, Québec, Canada. 35^{ième} Congrès Du Dist. 87-21. Infos: congres.aa.granby@hotmail.ca

9-11—Phoenix, Arizona. Salt River Intergroup Summer Roundup. Write: Ch., 3215 E. Thunderbird Rd., Phoenix, AZ 85032; www.sriroundup.org

9-11—Waynesboro, Virginia. VA State Conv. Write: Ch., Box 1544, Waynesboro, VA 22980; www.aavirginia.org

9-11—Halifax, Nova Scotia, Canada. 25th Courage Roundup. Info: www.halifaxgayaaroundup.org

9-11—Oshawa, Ontario, Canada. 41st Lakeshore Dist. Conf. Info: www.aosha-wa.org

15-18—Omaha, Nebraska. Cornhusker Roundup. Write: Ch., Box 425, Bellevue, NE 68005; www.aa-cornhusker.org

15-18—Kettle Falls, Washington. Hog Heaven Campout. Write: Ch., Box 355, Loon Lake, WA 99148

15-18—Ocean Shores, Washington. NW Fellowship of the Spirit. Write: Ch., Box 33884, Seattle, WA 98133; www.nwfots.org

16-18—York, Pennsylvania. Sunlight of the Spirit Conf. Write: Ch., Box 3538, York, PA 17402; www.sosyorkpa.org

16-18—Woodstock, Ontario, Canada. 32nd Marathon of Unity. Write: Ch., 174 Charles St. East, Ingersoll, ON N5C 1K2; www.oxfordaa.com

17-18—Indianapolis, Indiana. VIII Conv. Hispana de Indianapolis. Inf: Com. Org., 6214 Morenci Trail, Ste. 270, Indianapolis, IN 46268

23-24—St. Pete Beach, Florida. Big Book on the Beach. Write: Ch., 357 41st Ave., St. Pete Beach, FL 33706; bigbookonthebeach@yahoo.com

23-25—Schaumburg, Illinois. IL State Conf. Write: Ch., Box 894, Elgin, IL 60121; http://stateconference2013.aa-nia.org

23-25—Hampton, Virginia. 18th SE Reg. Woman to Woman Seminar. Info: www.southeastwomentowomen.org

30-1—Tucson, Arizona. Area 3 State Conv. Info: www.area03.org

30-1—Fortuna, California. Redwood Coast Roundup. Write: Ch., Box 6943, Eureka, CA 95502; www.redwoodcoastroundup.org

30-1—Denver, Colorado. Colorado State Conv. Write: Ch., Box 1012, Loveland, CO 80539; www.a10conv.org

30-1—Tampa, Florida. XLI Conv. Nacional Hispana de Estados Unidos y Canada. Inf: Com. Org., Box 260815, Tampa, FL 33685-0815; www.xlconvencionnacionallhispana.talkspot.com

30-1—Yellowknife, Northwest Territories, Canada. Dist. 35 Roundup. Write: Ch., Box

2813, Yellowknife, NT X1A 2R1; district35@hotmail.ca

30-1—Jonquière, Québec, Canada. Congrès du Saguenay. Infos: www.aa-quebec.org

30-2—Tampa, Florida. 27th Tampa Bay Fall Roundup. Write: Ch., Box 262545, Tampa, FL 33685-2545

Septembre

5-8—San Diego, California. 8th Internat'l Seniors In Sobriety Conf. Write: Ch., Box 1833, Lemon Grove, CA 91946; sisconferen-cesd@gmail.com

6-8—Waterbury, Connecticut. 55th Area 11 Conv. Write: Ch., Box 526, Vernon, CT 06066

6-8—Schaumburg, Illinois. 23rd Bridging The Gap Workshop Wknd. Write: Ch., 12070 Hierba Plc., San Diego, CA 92128; www.btgww.org

6-8—Tonopah, Nevada. Area 42 Assembly. Write: Ch., Box 70171, Las Vegas, NV 89170; www.nevadaarea42.org

6-8—Petaling Jaya, Huala Lumpur, Malaysia. 3rd Malaysian Internat'l Roundup. Info: www.aamalaysia.org

13-15—Kenora, Ontario, Canada. Kenora Sunset Country Roundup. Write: Ch., Box 375, Keewatin, ON P0X 1C0

13-15—Rimini, Italy. 27th Conv. Info: www.alcolisti-anonimi.it

20-22—Mountain Home, Arkansas. Autumn In The Ozarks. Write: Ch., 408 Cone St., Mountain Home, AR 72653; www.autumnintheozarks.com

20-22—Macon, Georgia. GA Service Assembly. Write: Ch., Box 7325, Macon, GA 31209; gssa@aageorgia.org

20-22—Wichita, Kansas. 56th Area 25 State Conf. Write: Ch., Box 48391, Wichita, KS 67201; www.kansas-aa.org

20-22—Taos, New Mexico. 30th Taos Mtn Fiesta. Write: Ch., Box 750, El Prado, NM 87529; www.taosmountainfiesta.org

20-22—Gatineau, Québec, Canada. 16 Congrès Du 90-22. Infos: www.aa-quebec.org/region90

27-29—Crescent City, California. Sobriety By The Sea. Write: Ch., Box 871, Crescent City, CA 95531; www.sobrietybythesea.com

27-29—Plymouth, California. Gold Country Roundup. Info: www.goldcountryroundup.com

27-29—Grand Junction, Colorado. ColorDaze. Write: Ch., 1005 N. 12th St., #107, Grand Junction, CO 81501; www.colordaze.com

27-29—Sioux City, Iowa. Sioux City Tri-State Roundup. Write: Ch., 411 33rd St., Sioux City, IA 51104; www.siouxcitytristateroundup.com

27-29—Lafayette, Louisiana. Cajun Country Conf. Write: Ch., Box 3160, Lafayette, LA 70502; www.cajunaa.org

27-29—Colville, Washington. 5th Roundup of Recovery. Write: Ch., Box 355, Loon Lake, WA 99148

28-30—San Diego, California. 38th Woman To Woman SD Conf. Write: Ch., 19700 Fairchild, Ste. 300, Irvine, CA 92612; www.womantowomansandiego.com

Octobre

3-6—Rancho Mirage, California. So. CA Conv. Write: Ch., 710 S. Myrtle Ave., #121, Monrovia, CA 91016; www.aasocal.com

4-6—Troy, Michigan. Tri-County Conf. Write: Ch., Box 4324, Troy, MI 48099; tri.countyconference@ymail.com

4-6—Tacoma, Washington. Western WA Assembly. Write: Ch., Box 1822, Auburn, WA 98071; www.assembly2013.com

5-6—Detroit Lakes, Minnesota. Area 35 Fall Assembly. Info: areachair@area35.org

11-12—Sherbrooke, Québec, Canada. Congrès du Dist. 88-02, 88-15. Écrire: Prés., 1621 rue Yvan Gosselin, Sherbrooke, QC J1G 3E5

11-13—Angeles City, Pampanga, Philippines. 18th Internat'l Fall Roundup. Write: Ch., Box 308, Manila 1099, Philippines; angelescityaa@yahoo.com

17-20—Atlanta, Georgia. 60th GA Pre-paid Conv. Write: Ch., 4780 Ashford Dunwoody Rd., Ste. A PMB #161, Atlanta, GA 30338-5004; www.aageorgia.org

18-20—Mackinac Island, Michigan. 25th Mackinac Island Fall Wknd. Write: Ch., 1915 E. Michigan Ave., Ste. D, Lansing, MI 48912; www.aalansingmi.org

18-20—Bouctouche, New Brunswick, Canada. Area 81 Fall Assembly & Roundup. Write: Ch., 4 Kilburn Ave., Moncton, NB E1A 3N6; www.area81aa.ca

18-20—Rocky Point, Sonora, Mexico. Rocky Point Roundup. Write: Ch., Box 10756, Glendale, AZ 85318; www.rockypointroundup.org

24-27—Hagerstown, Maryland. 29th MD Fall Conv. Write: Ch., Box 20177, Baltimore, MD 21284; www.marylandaa.org

25-27—Mesa, Arizona. ASCYPAA. Write: Ch., Box 40124, Mesa, AZ 85274; www.ascypaa.org

25-27—Pughtown, Pennsylvania. Downingtown Young People's Conf. Info: www.dypcaa.org

25-27—San Antonio, Texas. TX State Conf. of YPAA. Info: www.txscypaa.org

Novembre

1-2—Cornwall, Ontario, Canada. Cornwall Dist. 50 Conf. Write: Ch., Box 1984, Cornwall, ON K6J 1B6; www.cornwallaa.ca

8-10—Santa Maria, California. 52nd Dist. Central Coast Roundup. Info: www.centralcoastroundup.org

8-10—Framingham, Massachusetts. 50th MA State Conv. Write: Ch., Box 121, Blanford, MA 01008

14-17—Honolulu, Hawaii. HI Conv. Write: Ch., Box 23434, Honolulu, HI 96823; www.annu- alhawaiiiconvention.com

22-24—Manchester, Vermont. Woman to Woman New England. Info: www.woman2womanne.org

29-30—Newark, New Jersey. XXVI Conv. Hispana de NJ. Inf: www.convencionaanj.org

29-1—Diamondhead, Mississippi. 23rd Gratitude Roundup. Write: Ch., Box 7851, Gulfport, MS 39507; www.aagulfcoast.org